

I

(Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité)

RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 3647/83 DU CONSEIL

du 19 décembre 1983

portant adaptation des rémunérations et des pensions des fonctionnaires et autres agents des Communautés européennes, ainsi que des coefficients correcteurs dont sont affectées ces rémunérations et pensions

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant un Conseil unique et une Commission unique des Communautés européennes,

vu le protocole sur les privilèges et immunités des Communautés européennes, et notamment son article 13,

vu le statut des fonctionnaires des Communautés européennes et le régime applicable aux autres agents de ces Communautés, fixés par le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 259/68 ⁽¹⁾ et modifiés en dernier lieu par le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2074/83 ⁽²⁾, et notamment les articles 63, 64, 65 et 82 dudit statut ainsi que l'article 20 premier alinéa et l'article 64 dudit régime,

vu la proposition de la Commission,

considérant que, par la décision 81/1061/Euratom, CECA, CEE ⁽³⁾, le Conseil a fixé la méthode de calcul pour l'examen périodique du niveau des rémunérations des fonctionnaires et autres agents des Communautés, à compter de la période de référence juillet 1980 — juillet 1981 ;

considérant qu'il est apparu opportun, à l'issue d'un examen des rémunérations des fonctionnaires et autres agents effectué sur la base du rapport établi par la Commission, de procéder à une adaptation des rémunérations et pensions des fonctionnaires et autres agents des Communautés au titre de l'examen annuel 1983,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

Avec effet au 1^{er} juillet 1983 :

a) à l'article 66 du statut, le tableau des traitements mensuels de base est remplacé par le tableau suivant :

⁽¹⁾ JO n° L 56 du 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ JO n° L 203 du 27. 7. 1983, p. 1.

⁽³⁾ JO n° L 386 du 31. 12. 1981, p. 6.

Grades	Échelons							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	269 701	284 064	298 427	312 790	327 153	341 516		
A 2	239 258	252 965	266 672	280 379	294 086	307 793		
A 3 / LA 3	198 034	210 022	222 010	233 998	245 986	257 974	269 962	281 950
A 4 / LA 4	166 253	175 611	184 969	194 327	203 685	213 043	222 401	231 759
A 5 / LA 5	136 906	145 068	153 230	161 392	169 554	177 716	185 878	194 040
A 6 / LA 6	118 188	124 686	131 184	137 682	144 180	150 678	157 176	163 674
A 7 / LA 7	101 641	106 737	111 833	116 929	122 025	127 121		
A 8 / LA 8	89 815	93 464						
B 1	118 188	124 686	131 184	137 682	144 180	150 678	157 176	163 674
B 2	102 313	107 144	111 975	116 806	121 637	126 468	131 299	136 130
B 3	85 704	89 721	93 738	97 755	101 772	105 789	109 806	113 823
B 4	74 038	77 519	81 000	84 481	87 962	91 443	94 924	98 405
B 5	66 108	68 926	71 744	74 562				
C 1	75 529	78 602	81 675	84 748	87 821	90 894	93 967	97 040
C 2	65 604	68 421	71 238	74 055	76 872	79 689	82 506	85 323
C 3	61 154	63 566	65 978	68 390	70 802	73 214	75 626	78 038
C 4	55 185	57 450	59 715	61 980	64 245	66 510	68 775	71 040
C 5	50 843	52 952	55 061	57 170				
D 1	57 541	60 086	62 631	65 176	67 721	70 266	72 811	75 356
D 2	52 404	54 665	56 926	59 187	61 448	63 709	65 970	68 231
D 3	48 733	50 847	52 961	55 075	57 189	59 303	61 417	63 531
D 4	46 015	47 888	49 761	51 634				

- b) — à l'article 67 paragraphe 1 point a) du statut et à l'article 1^{er} paragraphe 1 de son annexe VII, le montant de 3 789 francs belges est remplacé par le montant de 4 066 francs belges,
- à l'article 67 paragraphe 1 point b) du statut et à l'article 2 paragraphe 1 de son annexe VII, le montant de 4 881 francs belges est remplacé par le montant de 5 237 francs belges,
- à l'article 69 deuxième phrase du statut et à l'article 4 paragraphe 1 deuxième alinéa de son annexe VII, le montant de 8 718 francs belges est remplacé par le montant de 9 354 francs belges,
- à l'article 3 premier alinéa de l'annexe VII du statut, le montant de 4 360 francs belges est remplacé par le montant de 4 678 francs belges.

Article 2

Avec effet au 1^{er} juillet 1983 :

- a) à l'article 20 du régime applicable aux autres agents, le tableau des traitements mensuels de base est remplacé par le tableau suivant :

Grades	Échelons							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	269 701	284 064	298 427	312 790	327 153	341 516		
A 2	239 258	252 965	266 672	280 379	294 086	307 793		
A 3 / LA 3	198 034	210 022	222 010	233 998	245 986	257 974	269 962	281 950
A 4 / LA 4	166 253	175 611	184 969	194 327	203 685	213 043	222 401	231 759
A 5 / LA 5	136 906	145 068	153 230	161 392	169 554	177 716	185 878	194 040
A 6 / LA 6	118 188	124 686	131 184	137 682	144 180	150 678	157 176	163 674
A 7 / LA 7	101 641	106 737	111 833	116 929	122 025	127 121		
A 8 / LA 8	89 815	93 464						
B 1	118 188	124 686	131 184	137 682	144 180	150 678	157 176	163 674
B 2	102 313	107 144	111 975	116 806	121 637	126 468	131 299	136 130
B 3	85 704	89 721	93 738	97 755	101 772	105 789	109 806	113 823
B 4	74 038	77 519	81 000	84 481	87 962	91 443	94 924	98 405
B 5	66 108	68 926	71 744	74 562				
C 1	72 073	75 001	77 929	80 857	83 785	86 713	89 641	92 569
C 2	62 635	65 316	67 997	70 678	73 359	76 040	78 721	81 402
C 3	58 453	60 744	63 035	65 326	67 617	69 908	72 199	74 490
C 4	52 795	54 946	57 097	59 248	61 399	63 550	65 701	67 852
C 5	48 670	50 686	52 702	54 718				
D 1	55 055	57 464	59 873	62 282	64 691	67 100	69 509	71 918
D 2	50 166	52 311	54 456	56 601	58 746	60 891	63 036	65 181
D 3	46 769	48 765	50 761	52 757	54 753	56 749	58 745	60 741
D 4	44 172	45 917	47 662	49 407				

b) à l'article 63 du régime applicable aux autres agents, le tableau des traitements mensuels de base est remplacé par le tableau suivant :

Catégories	Groupes	Classes			
		1	2	3	4
A	I	126 732	142 532	158 332	174 132
	II	91 781	100 794	109 807	118 820
	III	77 015	80 478	83 941	87 404
B	IV	73 956	81 264	88 572	95 880
	V	57 946	61 810	65 674	69 538
C	VI	55 076	58 360	61 644	64 928
	VII	49 279	50 978	52 677	54 376
D	VIII	44 473	47 132	49 791	52 450
	IX	42 806	43 411	44 016	44 621

Article 3

Avec effet au 1^{er} juillet 1983, le montant de l'indemnité forfaitaire visée à l'article 4 *bis* de l'annexe VII du statut est fixé à :

- 2 441 francs belges par mois pour les fonctionnaires classés dans les grades C 4 ou C 5,
- 3 742 francs belges par mois pour les fonctionnaires classés dans les grades C 1, C 2 ou C 3.

Article 4

1. Les pensions acquises au 1^{er} juillet 1983 sont calculées à partir de cette date pour les fonctionnaires et pour les agents temporaires, à l'exclusion des agents temporaires visés à l'article 2 point d) du régime applicable aux autres agents, sur la base du tableau des traitements mensuels prévus à l'article 66 du statut.

2. Les pensions acquises au 1^{er} juillet 1983 sont calculées à partir de cette date pour les agents temporaires visés à l'article 2 point d) du régime applicable aux autres agents sur la base du tableau des traitements mensuels prévus à l'article 20 dudit régime.

Article 5

Avec effet au 1^{er} juillet 1983, la date du 1^{er} juillet 1982 figurant à l'article 63 deuxième alinéa du statut est remplacée par la date du 1^{er} juillet 1983.

Article 6

1. Avec effet au 1^{er} mai 1983, les coefficients correcteurs applicables à la rémunération des fonctionnaires et autres agents affectés dans un des pays cités ci-après sont fixés comme suit :

Grèce	121,2
Portugal	102,4
Yougoslavie	173,3
Israël	326,7

2. Avec effet au 16 mai 1983, les coefficients correcteurs applicables à la rémunération des fonctionnaires et autres agents affectés dans un des pays cités ci-après sont fixés comme suit :

Italie	103,7
Chili	247,5

3. Avec effet au 1^{er} juillet 1983, les coefficients correcteurs applicables à la rémunération des fonctionnaires et autres agents affectés dans un des pays cités ci-après sont fixés comme suit :

Belgique	100,0
Danemark	116,8
Allemagne	110,5
France	101,8
Grèce	100,0
Irlande	93,3

Italie	96,1
Luxembourg	100,0
Pays-Bas	105,8
Royaume-Uni	97,9
Espagne	94,1
Portugal	74,3
Suisse	144,1
Yougoslavie	95,8
États-Unis d'Amérique :	
— New York	184,7
— Washington	170,6
Canada	153,4
Japon	189,6
Turquie	99,2 ⁽¹⁾
Autriche	118,3
Thaïlande	183,4
Inde	143,6
Venezuela	170,0
Chili	146,7
Australie	149,9
Maroc	114,8
Syrie	168,0 ⁽¹⁾
Jordanie	215,1 ⁽¹⁾
Liban	151,6 ⁽¹⁾
Algérie	158,7 ⁽¹⁾
Tunisie	113,4
Égypte	217,5 ⁽¹⁾
Israël	169,0

4. Avec effet au 1^{er} mai 1983, le coefficient correcteur applicable à la pension, conformément à l'article 82 paragraphe 1 deuxième alinéa du statut, pour le titulaire d'une pension qui justifie avoir sa résidence dans le pays cité ci-après, est fixé comme suit :

Grèce	121,2
-------	-------

5. Avec effet au 16 mai 1983, le coefficient correcteur applicable à la pension, conformément à l'article 82 paragraphe 1 deuxième alinéa du statut, pour le titulaire d'une pension qui justifie avoir sa résidence dans le pays cité ci-après, est fixé comme suit :

Italie	103,7
--------	-------

6. Avec effet au 1^{er} juillet 1983, les coefficients correcteurs applicables à la pension sont fixés conformément à l'article 82 paragraphe 1 du statut.

Article 7

1. Avec effet au 16 mai 1983, le coefficient correcteur applicable à la pension et aux indemnités des personnes qui sont visées à l'article 2 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 160/80 ⁽²⁾ et qui déclarent fixer leur domicile en Italie est fixé comme suit :

Italie	130,9
--------	-------

⁽¹⁾ Chiffre provisoire.

⁽²⁾ JO n° L 20 du 26. 1. 1980, p. 1.

2. Avec effet au 1^{er} juillet 1983, les coefficients correcteurs applicables à la pension et aux indemnités des personnes visées à l'article 2 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 160/80 sont fixés comme suit :

Belgique	120,5
Danemark	146,2
Allemagne	107,4
France	133,4
Irlande	112,5
Luxembourg	120,5
Pays-Bas	104,6
Royaume-Uni	92,3

3. Si le titulaire de la pension déclare fixer son domicile dans un pays autre que ceux mentionnés au présent article, le coefficient correcteur applicable à la pension est celui fixé pour la Belgique.

Article 8

Avec effet au 1^{er} juillet 1983, le tableau figurant à l'article 10 paragraphe 1 de l'annexe VII du statut est remplacé par le tableau suivant :

	Pour le fonctionnaire ayant droit à l'allocation de foyer		Pour le fonctionnaire n'ayant pas droit à l'allocation de foyer	
	Du 1 ^{er} au 15 ^e jour	à partir du 16 ^e jour	du 1 ^{er} au 15 ^e jour	à partir du 16 ^e jour
	FB par jour de calendrier			
A 1 à A 3 et LA 3	1 586	747	1 090	626
A 4 à A 8 et LA 4 à LA 8 et catégorie B	1 539	697	1 043	545
Autres grades	1 396	651	898	450

Article 9

Avec effet au 1^{er} juillet 1983, les indemnités pour services continus ou par tours prévus à l'article 1^{er} du règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 300/76⁽¹⁾ sont fixés à 7 073, 11 671 et 15 915 francs belges.

Avec effet au 1^{er} juillet 1983, les montants figurant à l'article 4 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 260/68 sont affectés d'un coefficient de 1,132395 pour les personnes auxquelles s'applique l'article 2 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 160/80.

Article 10

Avec effet au 1^{er} juillet 1983, les montants figurant à l'article 4 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 260/68⁽²⁾ sont affectés d'un coefficient de 2,531070.

Article 11

Le présent règlement entre en vigueur le jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 19 décembre 1983.

Par le Conseil

Le président

G. VARFIS

⁽¹⁾ JO n° L 38 du 13. 2. 1976, p. 1.

⁽²⁾ JO n° L 56 du 4. 3. 1968, p. 8.